

**Maulana Azad National Urdu University**

**Department of Arabic**

B.A. 2nd Semester Examination – May 2019

Course Code: BAAR201CCT

Course Title: GRAMMAR AND COMMUNICATION - 2

**Total Marks: 70**

**Time: 3 Hours**

نوٹ: یہ پرچہ تین اجزاء پر مشتمل ہے، ہر جوا کا جواب لازمی ہے۔

**جزء " الف " ( 1 × 1 = 10 )**

ذیل کے تمام سوالوں کے جواب دیجیے، ایک جواب پر ایک نمبر مختص ہے۔

1. دیئے گئے جوابات میں سے صحیح جواب کی نشان دہی کیجیے۔

I. سأل فعل ہے:

A - صحیح B - مہوز C - معتل D - مضاعف

II. یمنطی کا معنی ہوتا ہے:

A - یرکب B - ینزل C - یصعد D - یخاف

III. الطالبات ..... الفصل:

A - یحضرن B - تحضرن C - تحضرن D - یحضرن

IV. فی هذه القاعة ..... طالبة:

A - اثنا عشر B - اثنتی عشرة C - اثنتا عشرة D - اثنی عشر

V. مائة اور ألف کی تمیز ہوتی ہے:

A - مفرد مجرور B - مفرد منصوب C - مجموع مجرور D - مجموع منصوب

VI. هؤلاء طلاب:

A - مجتہدین B - مجتہدون C - مجتہدات D - مجتہدتان

VII. کُلیب کا معنی ہے:

A - کلب کبیر B - کلب جریح C - کلب صغیر D - کلب جمیل

VIII. نام ینام آتا ہے:

A- بافتح سے B-باب نصر سے C-باب ضرب سے D-باب سمع سے  
IX. تتلین کی اصل ہے:

A- تتلون B- تتلوان C- تتلویں D- يتلون  
X. مٹھی یمٹھی سے فعل امر کا جمع مونث حاضر کا صیغہ ہے:  
A- امشین B- امٹھی C- امشوا D- امش

### جزء " ب " ( 5 × 6 = 30 )

درج ذیل میں سے صرف پانچ کے جواب دیجئے، ہر جواب پر چھ نمبرات متعین ہیں۔

2. درج ذیل جملوں پر اعراب لگائیے اور ترجمہ کیجئے۔

كنت متعبا اليوم فلم أذهب إلى المدرسة. يبيع البقال السكر والملح والزيت والبيض والزبد والجبن والدقيق والعدس وما إلى ذلك. يعيش الأسد في الغابة. قالت المدرسة للمديرة: هؤلاء الطالبات يعبن كثيرا. يسير القطار بالبخار. أنا أزورك وأنت لا تزورني. البنات يزرن خالتهن كل أسبوع. عُد بعد ساعة. لا تصم يوم العيد ولا تطف بالقبور. قم من هنا واجلس هناك.

3. "رحاب الجامعة" کے عنوان پر ایک مختصر مضمون لکھیے۔

4. ذیل میں دیئے گئے افراد کنبہ کو عربی میں کیا کہتے ہیں، لکھیے۔

چچا، چچی، پھوپھی، خالہ، خالو، ماموں، بیٹا، بیٹی، بھائی، بہن، شوہر، بیوی، چچا زاد بھائی، چچا زاد بہن، ماموں زاد بہن، بھتیجا، بھانجی، ساس، سسر، داماد، بہو، پوتا، پوتی، نواسا، نواسی، بہنوئی، دیور، بھانجی، نند، دیورانی، سوتیلی بیٹی، سوتیلی ماں، سوتیلیا بھائی۔

5. درج ذیل عبارت پر اعراب لگائیے اور ترجمہ کیجئے۔

فقال الرجل – وكان يمتطي صهوة جواد أصيل – لو أتيت يا بني لتدلني على الطريق منحتك جائزة ثمينة . فhez كمال رأسه ورفض تلك الرغبة، ثم قال: ليس في استطاعتي أن أجيبك إلى رغبتك يا سيدي، فإني إذا تركت الغنم وحدها أخشى أن تنيه في الحقل فتقع فريسة للذئاب، وتصبح عرضة لأن يسرقها اللصوص..

6. درج ذیل عبارت کا ترجمہ کیجئے۔

سأشرح لكم هذا الدرس مرة أخرى الآن، إسمعوا، الجملة الإسمية هي الجملة التي أولها إسم، نحو: "السيارة جميلة، حامد مريض، آمنة مجتهدة" فكل جملة من هذه الجمل أولها إسم، و هو " المبتدأ " والجزء الثاني هو " الخبر " المبتدأ و الخبر مرفوعان.

أما الجملة الفعلية فهي الجملة التي أولها فعل، نحو: " دخل المدرس، قال المدير، يكتب الطالب " ففي كل جملة من هذه الجمل كلمتان، الكلمة الأولى فعل والكلمة الثانية إسم، و هذا الإسم الذي يأتي بعد الفعل إسمه " الفاعل ". الفاعل مرفوع. أفهمتم؟.

7. درج ذیل عبارت کا ترجمہ کیجئے۔

وفتحت الشركة التجارية باسم جلال والبنهاوى، وأخذت الشركة تباع بصدق وأمانة لصغار التجار، فلقبت نجاحا كبيرا. وبعد مضي سنوات فتحت فروع جديدة للشركة في جهات أخرى، وصار جلال من الأغنياء. ولسبب من الأسباب ترك البنهاوى الشركة، وأخذ حقه منها، فوجد جلال نفسه في عمل كثير الربح، وعمره ثلاثون سنة.

8. حروف مشبہ بالفعل کو حرف و مشبہ بالفعل کیوں کہا جاتا ہے؟ ان کی کل تعداد کتنی ہے اور یہ کیا عمل کرتے ہیں؟ ہر ایک کا معنی بیان کرتے ہوئے مثالیں لکھیے۔

9. فعل ماضی، فعل مضارع، فعل لازم، فعل متعدی، فعل امر، فعل نہی، فعل معتل، فعل مضاعف اور فعل مہوز کی تعریف مع مثال بیان کیجئے۔

### جزء " ج " ( 3 × 10 = 30 )

درج ذیل میں سے صرف تین کے جواب دیجئے، ہر جواب پر دس نمبرات متعین ہیں۔

10. درج ذیل عبارت کا ترجمہ کیجئے، ساتھ ہی سبق کا نام بھی لکھیے۔

وقد سمع الراعى تلك الكلمة "كلمة الأمير"، فاشتد خوفه، واضطربت أعصابه، وقلقت نفسه، وخاف أن يعاقبه الأمير، وينتقم منه، ولكن الأمير تقدم إليه، وقد ارتسمت على فمه ابتسامة رقيقة عذبة، وأخذ يثنى على إخلاصه، وقيامه بالواجب، ووفائه لسيدته، واعتماده على نفسه، وعدم ثقته بأحد ممن لا يعرفه.

ومضت الأيام حتى نسي كمال ما حدث. وفي ذات يوم أرسل الأمير رسولا يدعو كمالا للمثول بين يديه. فاستأذن سيده وذهب لمقابلة الأمير. فلما مثل بين يديه قال له الأمير: إني أود أن تترك غنمك وتحضر لخدمتي، فإنك غلام تستحق كل ثقة وتقدير.

ففرح كمال فرحا كثيرا وقرت عينه برغبة الأمير وقال: أنا طوع أمرك يا سيدى ! وإني مستعد للحضور لخدمتك إذا استطاع سيدى أن يجد راعيا غيرى.

11. درج ذیل عبارت پر اعراب لگانے کے بعد اس کا ترجمہ کیجئے۔

حينئذ سئل: إن الرئيس يريد أن يهدى إليك هدية لكي يعبر عن قدره لعملك. فما الهدية التي تحبها؟

فكر جلال قليلا ثم أجاب: أرجو أن يهدى إلى الرئيس صورته، لأحملها معي إلى قريتي، وأضعها عندي وديعة وتذكارا لحبي وإخلاصي.

وعند وفاته حزنت عليه الأمة كلها وقدرت فيه الحب لوطنه. ومن كلماته التي قالها عند إنشائه مدرسته في قريته: " إنني لم أقم بمستحيل. وفي استطاعة أقل إنسان منكم أن يفعل ما فعلت، فلم أجد فيما مضى تلك الفرص التي ترونها الآن أمامكم، ولكنني بالصدق، والصبر، والأمانة في العمل، والاعتماد على النفس، والاستقامة، والإيمان بالله استطعت أن أنجح في التجارة وفي الحياة.

12. ذيل میں دیئے گئے سوالات کا عربی میں جواب لکھیے۔

1. لماذا رفض الراعى أن يسير مع الرجل ليدله على الطريق؟

2. ماذا كنت تفعل إذا كنت مكان الراعى؟

3. بماذا شعر الراعى حينما عرف أن الرجل أمير من الأمراء؟

4. ما الذي شعر به الأمير نحو الراعى؟

5. ماذا عرض الأمير على الراعى حينما حضر بين يديه؟

13. قصه "التاجر المحسن" کا عربی زبان میں خلاصہ لکھیے۔

14. قصه "الراعى الأمين" کا عربی زبان میں خلاصہ پیش کیجیے۔

